Rada
Európskej únie

V Bruseli 15. septembra 2022
(OR. en)

11863/22

Medziinštitucionálny spis:
2022/0243 (NLE)

POLCOM 98
AGRI 377
COASI 128
PI 103

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA SPOLOČNÉHO VÝBORU o prijatí jeho rokovacieho poriadku

NÁVRH

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU Č. ...

z ...

o prijatí jeho rokovacieho poriadku

SPOLOČNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Dohodu medzi Európskou úniou a vládou Čínskej ľudovej republiky o spolupráci v oblasti zemepisných označení a ich ochrane[1] a najmä na jej článok 10,

[1] Ú. v. EÚ L 408I, 4.12.2020 s. 3.

keďže:

(1) Dohoda medzi Európskou úniou a vládou Čínskej ľudovej republiky o spolupráci v oblasti zemepisných označení a ich ochrane (ďalej len „dohoda“) bola uzavretá rozhodnutím Rady (EÚ) 2020/1832[1] a nadobudla platnosť 1. marca 2021.

(2) Podľa článku 10 dohody má spoločný výbor určiť svoj rokovací poriadok.

(3) S cieľom zabezpečiť účinné vykonávanie dohody by sa mal prijať rokovací poriadok spoločného výboru.

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

[1] Rozhodnutie Rady (EÚ) 2020/1832 z 23. novembra 2020 o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a vládou Čínskej ľudovej republiky o spolupráci v oblasti zemepisných označení a ich ochrane (Ú. v. EÚ L 408I, 4.12.2020, s. 1).

Článok 1

Týmto sa prijíma rokovací poriadok spoločného výboru uvedený v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V ...

Za spoločný výbor

Spolupredsedovia

PRÍLOHA

Rokovací poriadok Spoločného výboru

Článok 1

Rozsah pôsobnosti a povinnosti

Spoločný výbor zriadený podľa článku 10 Dohody medzi Európskou úniou a vládou Čínskej ľudovej republiky o spolupráci v oblasti zemepisných označení a ich ochrane (ďalej len „dohoda“) plní svoje povinnosti, ako sa stanovuje v článku 10 dohody. Je zodpovedný najmä za:

a) zmeny prílohy I k dohode, pokiaľ ide o odkazy na uplatniteľné právo zmluvných strán, a zmeny ostatných príloh k dohode;

b) výmenu informácií o vývoji právnych predpisov a politiky, pokiaľ ide o zemepisné označenia, ako aj o akejkoľvek inej otázke spoločného záujmu v oblasti zemepisných označení;

c) výmenu informácií o zemepisných označeniach na účely zváženia ich ochrany v súlade s touto dohodou.

Článok 2

Zloženie a predseda

1. Spoločný výbor pozostáva na jednej strane zo zástupcov Čínskej ľudovej republiky (ďalej len „Čína“) a zástupcov Európskej únie na druhej strane.

2. Spoločnému výboru budú spoločne predsedať zástupcovia Číny a Európskej únie.

3. Každý spolupredseda môže delegovať všetky alebo jednotlivé funkcie spolupredsedu vymenovanému zástupcovi, v takom prípade sa všetky nasledujúce odkazy na spolupredsedov rovnako vzťahujú aj na vymenovaných zástupcov.

4. Každý spolupredseda určí kontaktnú osobu pre všetky záležitosti týkajúce sa spoločného výboru. Predmetné kontaktné osoby sú spoločne zodpovedné za vykonávanie sekretárskych úloh spoločného výboru.

Článok 3

Zasadnutia

Zasadnutia sa podľa článku 10 ods. 2 dohody konajú striedavo na území zmluvných strán spoločného výboru. Spoločný výbor zasadá v čase, na mieste a spôsobom, vrátane prostredníctvom videokonferencie, na ktorých sa zmluvné strany vzájomne dohodli, ale najneskôr 90 dní od žiadosti ktorejkoľvek zmluvnej strany.

Článok 4

Korešpondencia

1. Korešpondencia určená spolupredsedom spoločného výboru sa preposiela kontaktným miestam, ktoré ju postupujú členom spoločného výboru.

2. Korešpondencia určená spolupredsedom spoločného výboru môže prebiehať akoukoľvek písomnou formou vrátane elektronickej pošty.

Článok 5

Program zasadnutí

1. Kontaktné osoby zostavia pred každým zasadnutím spoločného výboru jeho predbežný program. Spolu s relevantnými dokumentmi ho najneskôr 15 dní pred zasadnutím postúpia členom spoločného výboru vrátane jeho spolupredsedov. Predbežný program môže zahŕňať ktorúkoľvek záležitosť uvedenú v článkoch 10 a 11 dohody.

2. Ktorákoľvek zmluvná strana môže požiadať minimálne 21 dní pred zasadnutím o zaradenie záležitostí uvedených v článkoch 10 a 11 dohody do predbežného programu. Dané záležitosti sa zaradia do predbežného programu.

3. Posledná verzia predbežného programu sa postúpi spolupredsedom minimálne päť dní pred zasadnutím.

4. Spolupredsedovia prijímajú program na začiatku každého zasadnutia jednomyseľne. Ak spolupredsedovia súhlasia, do programu sa môže zaradiť akýkoľvek bod, ktorý nie je uvedený v predbežnom programe.

Článok 6

Rozhodnutia

1. Spoločný výbor má v súlade s článkom 10 ods. 2 dohody prijímať svoje rozhodnutia konsenzom.

2. Rozhodnutia spoločného výboru musia podpísať obaja spolupredsedovia. V každom rozhodnutí sa stanoví dátum nadobudnutia jeho platnosti.

3. V rozhodnutiach, ktoré spoločný výbor prijíma, sa musí uviesť dátum prijatia a opis ich predmetu.

Článok 7

Písomný postup

1. Rozhodnutie spoločného výboru možno prijímať písomným postupom, ak obe zmluvné strany súhlasia. Písomný postup spočíva vo výmene nót medzi spolupredsedami spoločného výboru.

2. Spolupredseda zmluvnej strany, ktorá navrhuje použitie písomného postupu, predloží návrh rozhodnutia spolupredsedovi druhej zmluvnej strany, ktorý poskytne odpoveď a uvedie, či akceptuje alebo neakceptuje návrh rozhodnutia. Spolupredseda druhej zmluvnej strany môže takisto navrhnúť zmeny alebo požiadať o viac času na zváženie. Ak sa návrh rozhodnutia schváli, prijme sa v súlade s článkom 6.

Článok 8

Zápisnica

1. Návrh zápisnice z každého zasadnutia zostavuje kontaktné miesto hostiteľskej zmluvnej strany, ktorá zasadnutie usporadúva do 21 dní od zasadnutia. V návrhu zápisnice sa uvedú prijaté odporúčania a rozhodnutia a akékoľvek iné dosiahnuté závery.

2. Zápisnicu schvália písomne obe zmluvné strany do 28 dní od zasadnutia alebo v inej lehote, na ktorej sa zmluvné strany dohodnú. Po jej schválení spolupredsedovia podpíšu dva rovnopisy. Každý spolupredseda si ponechá jeden rovnopis zápisnice.

Článok 9

Náklady

1. Každá zmluvná strana znáša náklady, ktoré jej vzniknú z dôvodu účasti na zasadnutiach spoločného výboru.

3. Náklady súvisiace s organizáciou zasadnutí a rozmnožovaním dokumentov hradí hostiteľská zmluvná strana, ktorá zasadnutie usporadúva.

Článok 10

Verejnosť a dôvernosť

1. Ak spolupredsedovia nerozhodnú inak, zasadnutia spoločného výboru sú neverejné.

2. Ak zmluvná strana predloží spoločnému výboru informácie, ktoré považuje podľa svojich právnych a správnych predpisov za dôverné, druhá zmluvná strana zaobchádza s takými informáciami ako s dôvernými.

3. Bez ohľadu na odsek 2 môže každá zmluvná strana rozhodnúť o uverejnení rozhodnutí a odporúčaní spoločného výboru vo svojej príslušnej úradnej publikácii.